

中国国际贸易促进委员会
中国国际商会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书
CERTIFICATE



号码 No. 261100B0/020521

兹证明：在所附自由销售证书上的中国医药保健品进出口商会的印章属实。



THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of CHINA CHAMBER OF COMMERCE FOR IMPORT & EXPORT OF MEDICINES & HEALTH PRODUCTS on the annexed CERTIFICATE OF FREE SALE is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade



授权签字:

Authorized
Signature:

Sun Jia

日期: 2026年04月10日
(Date: Apr. 10, 2026)

查询网址 Website for verifying the certificate: <https://www.ccpitssrz.cn/validdate.html>





中国医药保健品进出口商会

China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products

Add: 11-12/F, Bldg3, Beijing INN, No.6 Nanzhugan Hutong, Dongcheng Dist, Beijing, China P.C.100010

Tel: 0086 10 58036271/78/72/70

Fax: 0086 10 58036274

Website: www.cccmhpic.org.cn

自由销售证书

CERTIFICATE OF FREE SALE

2026YB0783

产品名称: 见附件

Product(s): SEE ATTACHED FILE

规格型号: 见附件

Model: SEE ATTACHED FILE

销往国家: 越南

Export to: Vietnam

出口商: 湖北格尔德口腔医疗科技有限公司

Exporter: Hubei Guarddent Medical Technology Co. Ltd

出口商地址: 武汉市汉阳区归元寺南路1号远洋东方镜世界观8号地11栋2层24号-29号

ADDRESS: Room 24-29th, 2/F, No. 11 Block. No.1 Guiyuan Temple South Road, Hanyang District Wuhan City, China

制造商: 湖北格尔德口腔医疗科技有限公司

Manufacturer: Hubei Guarddent Medical Technology Co. Ltd

制造商地址: 武汉市汉阳区归元寺南路1号远洋东方镜世界观8号地11栋2层24号-29号

ADDRESS: Room 24-29th, 2/F, No. 11 Block. No.1 Guiyuan Temple South Road, Hanyang District Wuhan City, China

兹证明上述产品符合相关安全标准, 允许在中国自由销售, 出口不受限。

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE PRODUCTS COMPLY WITH THE RELEVANT STANDARD AND ARE ALLOWED TO BE FREELY SOLD IN CHINA. THE EXPORTATION OF THE PRODUCTS ARE NOT RESTRICTED.

此证明自签发时起有效期 2 年。

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR TWO-YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE.

中国医药保健品进出口商会
CHINA CHAMBER OF COMMERCE FOR IMPORT & EXPORT OF
MEDICINES & HEALTH PRODUCTS

证明日期: 2026年3月20日

DATE OF ISSUE: March 20, 2026

自由销售证明附页

ATTACHMENT

2026YB0783

NO.	产品名称 PRODUCTS Name	规格型号 MODEL No.
1.	牙胶尖 Gutta Percha points	GD-3111, GD-3102, GD-3104, GD-3106, GD-31F, GD-3202, GD-3204, GD-3206, GD-32F, GD-3302, GD-3304, GD-3306, GD-3402, GD-3404, GD-3406, GD-34F
2.	吸潮纸 Absorbent Paper Point	GD-3302, GD-3304, GD-3306, GD-33F,
3.	吸唾管 Saliva Ejector	GD-1170, GD-1171, GD-1172, GD-1173, GD-1174, GD-1175, GD-1170E, GD-1185
4.	手术弯管 Surgical Aspirator Tips	GD-1191, GD-1192, GD-1193
5.	橡皮圈 Orthodontic Ligature Tie	GD-3015, GD-4050, GD-4051
6.	牙科垫 Patient Bibs	GD-1120, GD-1121, GD-1122, GD-1123, GD-1124, GD-1125
7.	涂药棒 Micro Applicator	GD-1011/1012/1013/1014, GD-1015
8.	保护膜 Barrier Film	GD-7101, GD-7102, GD-7103, GD-7104, GD-7105, GD-7106
9.	注射器膜罩 Syringe Cover	GD-6562, GD-6563, GD-6585, GD-6563L
10.	口镜膜罩 Mouth Mirror Cover	GD-6564
11.	手机头膜罩 Hand piece Cover	GD-6565, GD6607, GD6566
12.	托盘膜罩 Tray Cover	GD-6568, GD-6569
13.	扫描机膜罩 Scaler Cover	GD-6579, GD-6479S
14.	头枕罩 Headrest Cover	GD-6571, GD-6572, GD-6587
15.	X光感应膜罩 X-Ray Film Cover	GD-6577
16.	全椅罩 Full Chair Cover	GD-6574, GD-6575, GD-6576
17.	手柄罩 Light Handle Cover	GD-6567, GD-6583
18.	半椅罩 Half Chair Cover	GD-6573-1, GD6573-2, GD-6573-1R
19.	鼠标罩 PC Mouse Cover	GD-6601
20.	勾线袋 Clip Cord Cover	GD-6589
21.	内窥镜罩 Intraoral Camera Cover	GD-6580, GD-6594, GD-6615ICC, GD-20831, GD-20855, GD-20963, GD-21013
22.	键盘罩 Keyboard Cover	GD-6137, GD-6138, GD-6139
23.	咬嘴罩 Bite Black Cover	GD-6140, GD-6141, GD-6142
24.	三用枪喷头罩 Air Water Syringe Sleeves	GD-6578
25.	车针 Burs	DB-01
26.	机器袋 Machine Bags	GD-6590
27.	涡轮机罩 Turbine Motor Cover	GD-6586

28.	X 光感应器膜罩 2-Step X-Ray Sensors Cover	GD-6201,GD-6202
29.	光固化灯膜罩 Curing Light Cover	GD-6588, GD-6597, GD-6592, GD-6593, GD-6595, GD-6596, GD-6605, GD-6606
30.	牙科 IP 袋 Barrier Envelopes	GD-IPH00,GD-IPV01,GD-IPV02, GD-IPV03, GD-IPV04
31.	一次性毛刷 Micro Applicator Brush	GD-E1011/1012/1013/1014, GD-M1011/1012/1013/1014
32.	棉签 Cotton Applicators	GD-1021, GD-1022, GD-1023
33.	麻醉针 Dental Anaesthesia Needle	GD-10427G, GD-10430G
34.	冲洗针 Endo Irrigation Needle	GD-EING25G,GD-EING27G,GD-EING30G
35.	弯针 Pre Bent Needle Tips	GD-10318G,GD-10319G,GD-10320G,GD-10321G,GD-10322G,GD-10325G
36.	冲洗针注射器 Irrigation Syringes	GD-IS25G,GD-IS27G,GD-IS30G,
37.	粘接棒 Adhesive Tip Bonding Applicator	GD-2210
38.	抛光碟 Polish Disc	GD-1.071, 1.075
39.	塑料弯针 Plastic Long Curved Needle Tips	GD-3000, GD-3001, GD-3001B, GD-3004, GD-IT19G
40.	3cc 注射器 3cc Black Syringe Plunger	GD-2220
41.	牙科注射器 Dental Cartridge Syringe	GD-2240
42.	棉卷 Dental Cotton Roll	GD-1101,GD-1102,GD-1103,GD-1104
43.	一次性托盘纸 Disposable Paper Tray Cover	GD-1731,GD-1732,GD-1733,GD-1734,GD-1735, GD-1736
44.	无纺布 Non-woven Gauze Sponge	GD-1111, GD-1112,GD-1113
45.	三用枪喷头 Air Water Syringe Tips	GD-1051, GD-1052, GD-1053, GD-1054, GD-1055, GD-1056, GD-1075, GD-1076,GD-1077, GD-1081, GD-1085, GD-1086
46.	强吸管 High Volume HVE Tips	GD-1150, GD-1151, GD-1155, GD-1156
47.	鸭嘴强吸管 High Volume Suction Tips	GD-1160, GD-1165
48.	灭菌手术弯管 Sterile Surgical Aspirator Tips	GD-1201
49.	双头接口 Double Adaptors	GD-1091, GD-1092
50.	地漏网盖 Disposable Traps	GD-5500, GD-5501, GD-5502, GD-5503, GD-5505, GD-5508S, GD-5509, GD-5512, GD-6100C, GD-6200C, GD-6400C, GD-HS1
51.	正畸弓丝 Orthodontic Wire	GD-3010, GD-4010, GD-4011, GD-4012, GD-4013, GD-4015, GD-4016, GD-4017, GD-4018, GD-4020, GD-4021, GD-4022, GD-4023, GD-4024, GD-4025, GD-4026, GD-4027
52.	正畸蜡 Orthodontic Wax	GD-3021, GD-4060,
53.	正畸咬胶 Aligner Ortho Chews	GD-3031,GD-4070,GD-4071, GD-4073, GD-4074,
54.	戒尺 Dental Measuring Ruler	GD-3071, GD-3072, GD-3073, GD-3074, GD-3075, GD-3076, GD-3077

55.	咬合牙托 Bite Registration trays	GD-1221~GD-1225, GD-1231~GD-1236
56.	印模牙托 Impression Trays	GD-1271-GD1280
57.	混合管 Mixing Tips	GD-1350~GD-1363
58.	泡沫牙托 Fluoride Foam Trays	GD-1541~GD-1548
59.	注射器 Irrigation Syringe	GD-1371, GD-1372, GD-1373, GD-2220, GD-IS25GN, GD-IS27GN, GD-IS30GN, GD-IS23GS, GD-IS23GD
60.	分配器 Dispenser Guns	GD-1261, GD-1262, GD-1263
61.	口罩 Earloop Face Masks	GD-1410~GD-1418
62.	无纺布帽 Non-woven caps	GD-1421, GD-1422, GD-1423, GD-1424, GD-1425
63.	鞋套 Shoe Covers	GD-1471, GD-1472, GD-1473
64.	实验服 Lab Coats	GD-1431
65.	夹克实验服 Jacket	GD-1441
66.	隔离服 Isolation Gowns	GD-1451
67.	手术服 Surgical Gowns	GD-1461
68.	自封袋 Self-Sealing Sterilization Pouches	GD-P
69.	自封卷袋 Sterilization Reel	GD-R
70.	灭菌指示带 Sterilization Indicator Tape	GD-IT
71.	牙盒 Denture Box	GD-1510, GD-3510
72.	义齿牙盒 Retainer Box	GD-2510, GD-4510, GD-7510, GD-5510, GD-6510
73.	保护膜分配器 Barrier Film Dispenser	GD-1500
74.	棉卷分配器 Cotton Rolls Dispenser	GD-1501
75.	托盘 Set Up Trays	GD-1520, GD-1520D
76.	抛光杯 Prophy Cups	GD-1550, GD-1551, GD-1650, GD-1554, GD-1555, GD-1559, GD-1556, GD-1560, GD-1561, GD-1550SO
77.	抛光刷 Prophy Brush	GD-1561, GD-1562, GD-1563, GD-1570, GD-1571, GD-1573, GD-1574, GD-1572, GD-1575
78.	塑料杯 Drinking Cups	GD-1701, GD-1702,
79.	围巾夹 Bib Holder	GD-1581, GD-1582, GD-1583, GD-1584, GD-1585
80.	开口器 Cheek Retractors	GD-1591~GD-1598, GD-1595-1, GD-1595-2, GD-1595-3, GD-1595-4, GD-1591-1, GD-1591-2, GD-1591-3, GD-1594-1, GD-1594-2, GD-1593-2, GD-1605, GD-1605-1, GD-1605-2, GD-1606, GD-1606-1, GD-1606-2, GD-1598-1, GD-1598-2, GD-1599-1, GD-1599-2
81.	口内支撑器 Mouth Props	GD-1651, GD-1652, GD-1653, GD-1654, GD-1655, GD-1656, GD-1600-1, GD-1600-2, GD-1600-3
82.	调拌小井 Mixing Wells	GD-1601, GD-1602
83.	调拌碗 Mixing Bowls	GD-1621, GD-1622, GD-1623
84.	调拌小碟 Dappen Dish	GD-1690
85.	刷头 Brush Tips	GD-1611
86.	调拌棒 Mixing Rod	GD-1641
87.	调拌刀 Handheld Mixing Spatulas	GD-1631, GD-1632

88.	安全眼镜 Safety Glasses	GD-1661,GD-1662
89.	X 光支架 X-Ray Film Holder	GD-1746
90.	防护面罩 Face Shield	GD-1681
91.	反光板 Black Dental Photo Contrast Kit	GD-BD-001
92.	输送盒 Dental Lab Work Pans With Clip	GD-1750
93.	牙楔子 Dental Wedges	GD-1672, GD-1673, GD-1674, GD-5672, GD-5673, GD-5674, GD-5675, GD-5677, GD-5678, GD-5679, GD-5679, GD-5680, GD-5680
94.	抛光弯角 Prophy Angle	GD-1670, GD-1832-1, GD-1831-1, GD-1830-2, GD-1838, GD-1839
95.	测量台 Measuring Block File Holder	GD-3550, GD-3551, GD-3558, GD-3554, GD-3560PU GD-3555, GD-3556, GD-3557
96.	海绵测量台 Foam Endo File Holder	GD-1743, GD-1744
97.	海绵棒 Foam Sponges Oral Swabs Stick	GD-1711
98.	硅胶托盘底座 Silicone Tray Base	GD-1721
99.	测量手环 Measuring Ring	GD-1745, GD-3575E, GD-3575, GD-3575-2, GD-3576
100.	牙科手术刀片 Dental Surgical Blades	GD-1620~GD-1629
101.	根管钉 Dental Screw Posts	GD-3500, GD-3501, GD-3502, GD-3503
102.	遮光盒 Mixing Shade Box	GD-6802, GD-6801
103.	橡皮障 Dental Dam	GD-6901
104.	咬合纸 Articulating Paper	GD-7001~GD-7010
105.	车针 Diamond Burs	GD-8001
106.	车针套装 Diamond Burs Kit	GD-9001
107.	纤维桩 Fiber Post	GD-9100
108.	成形片 Matrices band	GD-5691~GD-5700, GD-5701, GD-5702, GD-1.330, GD-1.310, GD-1.311
109.	缝合线 Suture	GD-S01
110.	抛光类套装 Composite Polishing Kits	GD-CPK
111.	口镜 Dental oral Mirror	GD-1817, GD-1819
112.	牙科镊子 Dental Tweezers	GD-DTW01
113.	牙科探针 Dental Probe	GD-DP01
114.	口腔冲洗器 Oral irrigator	GD-OR-01
115.	牙科套装 Dental kits	GD-DK001
116.	牙刷 Toothbrush	GD-TB001
117.	正畸牙齿清洁套装 Orthodontic Care Kit	GD-OCK
118.	牙科卷 Dental Bib Roll	GD-BBR-01
119.	压舌板 Tongue Scraper	GD-TS01

120.	假牙模型 Teeth Model	GD-TM-01
121.	根管锉 Endodontic Files	GD-EF001
122.	抛光石 Fg white Stone	GD-HW01
123.	灯罩瓶 Alcohol Lamp	GD-AL-01
124.	一次性牙间刷头 Disposable Inter dental Brush tips	GD-1001, GD-1001, WGD-1002
125.	钻头 Barbed broaches	GD-XRFPD-01
126.	压膜片 Mould Slice	GD-MS
127.	正畸反光镜 Orthodontic reflector mirror	GD-ORM01
128.	调拌纸 Mixing Pad	GD-MP-01
129.	弹性绷带 Elastic Bandage	GD-EB01
130.	皱纹纸 CSR Sterilization Wrap	GD-CSR
131.	一次性床单 Disposable bed sheet	GD-BS01
132.	一次性枕套 Disposable pillowcase	GD-DP001
133.	一次性可吸收垫 Disposable absorbent pad	GD-AP01
134.	牙线 Dental Floss	GD-DF01
135.	红蜡片 Base Plate Wax	GD-7710
136.	牙周器械组 Periodontal Instruments Set	GD-PIS
137.	牙科钻 Dental Mandrel	GD-GM01
138.	三用喷枪机器 Air water syringe	GD-AW01
139.	种植牙托 Implant impression trays	GD-1321~ GD-1330
140.	抛光条 Resin Polishing Strips,	GD-5700, GD-5701,
141.	抛光条 Resin Strip roll	GD-5702, GD-5703
142.	消毒口镜 Autoclavable mirror	GD-1820, GD-1821, GD-1822
143.	根管锉消毒盒 Bur holder	GD-1810S, GD-1810L, GD-1811, GD-1812
144.	根管消毒盒 Dental Endo Box	GD-1812-1, GD-1812-2, GD-1812-3, GD-1812-4
145.	手持镜 dental Hand mirror	GD-1815, GD-1816, GD-1818
146.	转接头 Double adaptors	GD-1091, GD-1092



认字第260000126647号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会印章和授权签字人孙嘉的签字属实。



中华人民共和国外交部
领事司一等秘书
二〇二六年四月十四日

杨屹



04960284



ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI CHND TRUNG HOA
Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HOÁ LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION/LEGALISATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM Country: VIET NAM

Giấy tờ tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) *Yang Yi* ký
has been signed by

3. với chức danh/Acting in the capacity of

Bí thư Thứ Nhất
4. và con dấu của Vụ Lãnh sự, Bộ Ngoại giao Trung Quốc
bears the seal/stamp of Consular Dept. of MOFA of P.R. of China
Được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Bắc Kinh/At Beijing 6. ngày/the *15/04/2026*

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại CHND Trung Hoa
by Embassy of the S.R. of Viet Nam in the P.R. of China

8. Số/No. *121 85 /2026*

KT. Đại sứ / For the Ambassador
Công sứ / Minister

Tham
Hoàng Văn Tuấn
Chú ý: (1) Bản này không chứng nhận và nội dung và hình thức của
giấy tờ, tài liệu. This Certificate does not certify the content or form of
the document of which it was issued. (2) Bản chỉ có giá trị sử dụng tại
Việt Nam. This certificate is valid only in Viet Nam only.

